

того Агриппа д'Обинье не раз упрекал в неблагодарности к офицерам-гугенотам, верно служившим королю на войне.

35. Сходная парафраза из Екклесиаста уже встречалась в поэме «Беды» (см. комментарий 22 к этой поэме).

36. Здесь говорится о Екатерине Медичи, которая в годы царствования Карла IX сосредоточила в своих руках всю власть.

37. Речь идет о разгульных оргиях, которые устраивали короли. Одна из них с участием Карла IX, его брата Генриха Валуа, избранного тогда (в 1573 г.) польским королем, и Генриха Наваррского была описана в опубликованных записках одной куртизанки.

38. Д'Обинье вспоминает здесь об эпизоде, произошедшем в феврале 1584 г. на парижской улице, где король со своими спутниками давил конями и разгонял палками собравшийся народ.

39. *Бритьми сарматами* автор называет поляков, которые, в отличие от французов, брили подбородки. 19 августа 1573 г. польское посольство прибыло в Париж по случаю избрания польским королем Генриха Валуа.

40. Д'Обинье намекает на то, что польская королевская мантия как бы прикрывает позор, которым запятнан из-за Варфоломеевской ночи Генрих Валуа.

41. Речь идет о том, что польское посольство прибыло во Францию в те дни, когда гугеноты из последних сил обороняли Ла-Рошель. Именно в связи с прибытием поляков был срочно заключен Ла-Рошельский мир.

42. Автор снова упоминает о кровавых делах королевы-матери.

43. Получив известие о смерти Карла IX, Генрих Валуа тайком покинул Краков и бежал во Францию.

44. Имеются в виду Екатерина Медичи и Генрих III.

45. Намек на Карла IX, который, подобно библейскому *Исаву*, большую часть времени проводил на охоте, предоставив заниматься государственными делами своей матери.

46. *Младший брат* Карла IX — Генрих III.

47. Генрих III часто появлялся на празднествах и турнирах в женском наряде.

48. Имеется в виду загородное имение Генриха III Олленвиль.

49. Агриппа д'Обинье намекает на противоестественную связь Генриха III с его фаворитом Жаком де Леви, графом Келю, гибель которого на дуэли была тяжелым ударом для короля. Автор называет короля и его фаворита *Нероном* и *Пифагором*, который, по свидетельству Светония, был любовником императора.

50. Маркиз Франсуа д'О (1535—1594), будучи фаворитом Генриха III, стал при нем суперинтендантом финансов, потом стал приближенным Генриха IV.

51. В «Жизнеописаниях двенадцати цезарей» Светония приводится такое высказывание о Нероне: «Хорошо было бы жить на земле, если бы у его отца Домиция была такая же жена».

52. См. комментарий 48.

53. Антуан д'Англере *Шико* — придворный шут Генриха III. Пьер *Амон* — знаменитый каллиграф, учитель Карла IX, был впоследствии его секретарем.

54. Знаменитый римский философ, драматург, государственный деятель Луций Анней *Сенека* (4 г. до